

No. 4 – 2000

Teadaadend 36 - 50
Seisuga 01. 04. 2000.



TEADAANDED MEREMEESTELE ***NOTICES TO MARINERS***

Väljaandja: Veeteede Amet
Hüdrograafia ja Navigatsiooni-
märgistuse teenistus
Navigatsiooniteabe talitus

Published by Estonian National Maritime Board
Lighthouse & Hydrographic Department
Navigational Information Division

Toimetaja / Editor: Enn Sepp

Aadress:
Lasnamäe 48
11413 Tallinn
Estonia

Tel.: (+372) 6 205 640
(+372) 6 205 641
Teleks 173 683 tht ee
Faks: (+372) 6 205 606
e-mail: navinfo@adam.enmb.ee
<http://www.enmb.ee>

1) Koordinaadid on antud WGS-84 süsteemis.
Positions are given in WGS-84.

2) Teadaande numbrile järgnev **(T)** 'temporary' viitab ajutisele teada-
andele. Kui selle kehtivusaega ei ole kohe märgitud, antakse selle tühis-
tamiseks uus teadaanne.

Teadaande numbrile järgnev **(P)** 'preliminary' viitab eelteatele, mis
kehtima hakkab alles pärast vastava teate avaldamist.

*Temporary notices – indicated by (T) after notice number – will be
cancelled by special notice if not indicated otherwise.*

*Preliminary notices – indicated by (P) after notice number – will be
in force after notice in print.*

I Üldinfo *General Information*

Soome laht / Gulf of Finland

No. 36(T)

Suurupi poolsaarest kirdes
paigaldatakse veealust sidekaablit.

NE of Suurupi peninsula
submarine cable laying works
are in progress.

No. 37(T)

Viimsi poolsaare idaranniku juures
paigaldatakse veealust sidekaablit.

In the area near E coast of Viimsi
peninsula submarine cable laying
works are in progress.

Uued trükised / New Editions

Eesti merekaart nr. 605
Soome laht
Kunda lahest Väike-Tütarsaareni
1: 50 000

Estonian Chart No 605
Gulf of Finland
Bay of Kunda to Island Malõi
Tjuters 1: 50 000

II Kaardi korrektuur Correction of Charts

Kaardi nr. <i>Chart No</i>	TM <i>Notice</i>
302	44, 45, 49
305	49, 50
507 (INT 1267)	44, 45, 46, 47, 48
509 (INT 1268)	49
513	49
515 (INT 1270)	50
519 (INT 1272)	50
605	38, 39, 40, 41, 43
608	44
610	44, 45, 46, 47, 48
Kaardialbum, osa 1 <i>Chart Collection, Vol 1</i>	41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48

Soome laht / Gulf of Finland

No. 38

Väike-Tütarsaar.	Island Malõi Tjuters.
Põhja-tulepaak.	Northern light beacon.
Tühistada märkus: "ajut. kustut."	Delete note: "temp.exting."
Parandada tule nähtavus- kauguseks 3M.	Amend light range to 3M.

Fl R 6sec 3M

59-48,8' N 026-53,9' E

Kaart nr. 605 *Chart*

No. 39

Väike-Tütarsaar.	Island Malõi Tjuters.
Ida-tulepaak.	Eastern light beacon.
Tühistada märkus: "ajut. kustut."	Delete note: "temp.exting".

Fl W 5sec 6M

59-48,0' N 026-56,5' E

Kaart nr. 605 *Chart*

No. 40

Põhja-Uhtju laid.
Asendada päevamärk (Est.042)
tulepaagiga.

Põhja-Uhtju islet.
Substitute light beacon for
daymark.

Fl W 4sec 6M

0,5+3,5

59-40,62' N 026-30,67' E

Kaart nr. 605 *Chart*

No. 41

Lisada märkus: "SD"
(kaheldav sügavus)
Selggrundi madala "7,2" juurde

Insert note: "SD" (Sounding of
doubtful depth)
to Selggrund shoal "7,2"

59-37,4' N 026-24,9' E

Kaart nr. 605 *Chart*

Kaardialbum, osa 1 lk 3, 4 / *Chart Collection, Vol 1 pages 3, 4*

No. 42

Lisada märkus: "SD"
Snegi madala "2,6" juurde.

Insert note: "SD"
to Snegi madal shoal "2,6".

59-40,6' N 026-17,4' E

Kaardialbum, osa 1 lk 3, 4, 6 / *Chart Collection, Vol 1 pages 3, 4, 6*

No. 43

Lisada märkus: "SD"
(kaheldav sügavus)
a) Kakumadala "1,8" juurde

Insert note: "SD" (Sounding of
doubtful depth)
a) to Kakumadal shoal "1,8"

59-47,3' N 026-22,4' E

b) Stenskäri madala "6,8" juurde

b) to Stenskäri madal shoal "6,8"

59-46,9' N 026-25,9' E

Kaart nr. 605 *Chart*

Kaardialbum, osa 1 lk 3 / *Chart Collection, Vol 1 page 3*

No. 44

Aksi tule torn (Est.nr. 175)
Tühistada märkus: "ajut. kustut."
Asendada tule torn päevamärgiga.

Aksi lighthouse.
Delete note: "temp. unlit".
Substitute daymark for lighthouse.

59-35,7' N 025-05,9' E

Kaardid nr. 302, 507 (INT 1267), 608, 610 *Charts*

Kaardialbum, osa 1 lk 8, 9, 10 / *Chart Collection, Vol 1 pages 8, 9, 10*

No. 45

Tühistada TM 124(T), 125(T) 11/99 Cancel NtM 124(T), 125(T) 11/99
Kalasadam liitsihi (213,9°-33,9°) Kalasadam harbour leading line
alumine ja ülemine tulepaak (213,9° - 33,9°) front and rear
(Est. nr. 261-262) light beacons.
Tühistada märkused:"ajut. kustut." Delete notes:"temp. unlit"
Asendada tulepaagid päevamärkidega. Substitute daymarks for
light beacons.

alumine 59-26,8' N 024-45,0' E front

ülemine 59-26,8' 024-44,9' rear

Kaardid nr. 302, 507 (INT 1267), 610 *Charts*

Kaardialbum, osa 1 lk 9, 11 / *Chart Collection, Vol 1 page 9, 11*

No. 46

Parandada Lennusadama Amend Lennusadam harbour
idamuuli tulepaak (Est.nr.270) E mole light to

Fl R 3sec 2M

59-27,31' N 024-44,22' E

Kaardid nr. 507 (INT 1267), 610 *Charts*

Kaardialbum, osa 1 lk 11 / *Chart Collection, Vol 1 pages 11*

No. 47

Lisada Lennusadama läänemuuli Insert Lennusadam harbour
tulepaak (Est.nr.271) **UUS!** W mole light **NEW!**

Fl G 3sec 2M

59-27,34' N 024-44,14' E

Kaardid nr. 507 (INT 1267), 610 *Charts*

Kaardialbum, osa 1 lk 11 / *Chart Collection, Vol 1 pages 11*

No. 48

Katariina kai tuli (Est.nr.287) Katariina quay light.
Tühistada märkus:"ajut.kustut." Delete note:"temp. unlit"
Asendada tulepaak päevamärgiga. Substitute daymark for
light beacon.

59-28,4' N 024-43,7' E

Kaardid nr. 507 (INT 1267), 610 *Charts*

Kaardialbum, osa 1 lk 11 / *Chart Collection, Vol 1 page 11*

Lääne-Eesti rannikumeri West-Estonian coastal waters

No. 49

Parandada Vormsi põhja-liitsihi
ülemise tulepaagi (Est.nr. 594)
tule iseloom

Vormsi light beacon, N leading
line (140,1° - 320,1°) rear.
Amend character to

Iso W 6sec 10M

59-01,24' N 023-07,72' E

Kaardid nr. 302, 305, 509 (INT 1268), 513 *Charts*

Saaremaa rannikumeri Saaremaa coastal waters

No. 50

Kihelkonna liitsihi (129°-309°)
alumine tule torn (Est.nr.922) ja
ülemine tuli (Est.nr.923).
Tühistada märkused:"ajut. kustut."
Asendada tuled päevamärkidega.

Kihelkonna leading line
(129°- 309°) front lighthouse and
rear light.

Delete notices:"temp. unlit"

Substitute daymarks for lights.

alumine 58-22,5' N 021-59,9' E front

ülemine (kirikutorn) 58-21,6' N 022-02,1' E rear (church's steeple)

Kaardid nr. 305, 515 (INT 1270), 519 (INT 1272) *Charts*

Merekaartidelt puuduvate, kuid laevaliiklusele ohtlike uute takistuste
avastamisel Eesti vetes, (vrakid, kivid, madalikud, erinevused sügavustes
jms.) aga samuti kõigist mitte korras olevatest või kohalt nihkunud mere-
märkidest palume informeerida Veeteede Ametit.
(Vt. Navigatsiooniline teade)

*If any new unknown obstructions dangerous to navigation (wrecks,
stones, banks, different depths, unlit or damaged beacons, floating objects
etc) are discovered in the waters of Estonia, not shown on the charts or in
the navigational manuals, please inform Estonian National Maritime Board.
(See Navigational Note)*

NAVIGATSIOONILINE TEADE NAVIGATIONAL NOTE

Kuupäev / Date

.....
(laeva või teate saatja nimi / Name of the ship or sender)

.....
(saatja aadress /Address of sender)

.....
(tel. / fax No.)

Objekt, millest teatatakse
Subject

Asukoht . Laius Pikkus
Position. Latitude Longitude

Kasutatud merekaart (Nr., väljalaske aasta)
Chart (No, Edition dated)

Viimane "Teadaanded Meremeestele", mis olemas
Latest Edition of Notices to Mariners held

Teade:
Details:

Teate saatja allkiri / Signature of sender

Teade tuleb saata Veeteede Ameti Navigatsiooniteabe talitusele:
Note must be sent to the Navigational Division of Estonian National Maritime

Board: Lasnamäe 48, 11413 TALLINN
Tel.: (372) 6 205 640
Faks (372) 6 205 606
Teleks 173 683 tht ee
navinfo@adam.enmb.ee